

INFORME TÉCNICO Y DIFUSIÓN

Git-2009-0533

AÑO 2009

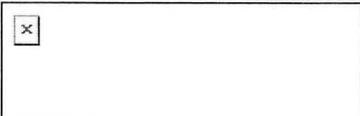
OFICINA DE PARTES 2 FIA RECEPCIONADO	
Fecha	21 ENE 2010
Hora	
Nº Ingreso	10.439



CONTENIDO DEL INFORME TÉCNICO

Fecha de entrega del Informe
20/01/10
Nombre del coordinador de la ejecución
FERMIN JESUS PALMA CURIQUEO
Firma del Coordinador de la Ejecución

1. ANTECEDENTES GENERALES DE LA PROPUESTA
Nombre de la propuesta
GIRA TECNICA DE BUENAS PRACTICAS APICOLAS EN PUEBLOS ORIGINARIOS: PRODUCCION, ASOCIATIVIDAD Y COMERCIALIZACION PARA EXPORTACION EN BRASIL.
Código
GIT-2009-0533
Entidad responsable
COMITÉ APICOLA APILAUT
Coordinador(a)
FERMIN JESUS PALMA CURIQUEO
Fecha de realización (inicio y término)
27/09/2009 AL 01/10/2009



2. RESUMEN DE LA PROPUESTA

Resumir en no más de 1/2 página la justificación, actividades globales, resultados e impactos alcanzados con la propuesta.

Conocer otras realidades de la apicultura en Brasil, desde los puntos de vistas de la producción, asociatividad y comercialización para la exportación. Las actividades realizadas el día 28-09-09 Visita Técnica Apiario Sommer Ciudad de Curitiba y Apiario Gelasko Miel Orgánica Ciudad Campo Largo, el día 29-09-09 Conferencia Comercio Justo Profesor y economista de la Universidad de Minas Giras, Conferencia Presidente de la Federación de Apicultores del Paraná y P Adhemar Pegoraro, Visita Técnica Apiario Unimel Curitiba, Conferencia Profesor Harold Brand Investigador de abejas, biólogo y consultor Abejas Silvestres sin aguijón, el día 30-09-09 Visita Técnica Oficina del Banco Nacional de Agricultura Familiar y la Cooperativa de Pequeños Apicultores de Mafrá Estado de Santa Catarina (COOARPA), Visita Técnica Apicultor NINO KUSS e Sede de la Cooperativa de Apicultores, el día 01-10-09 Visita Técnica Empresa Breyer União da Vitória. Los resultados obtenidos en el caso de recolección de propóleo una mayor cantidad del producto y mayor pureza, en el caso de traslado de colmenas el uso de bolso de malla rasch el beneficio principal es un menor estrés de la familia de abejas, en el caso de familias fuertes y con buena producción la genética es lo fundamental, desde el punto de vista de la asociatividad un gran compromiso y participación de los socios en el comité o ente



3. ALCANCES Y LOGROS DE LA PROPUESTA

Problema a resolver, justificación y objetivos planteado inicialmente en la propuesta

Mayor compromiso y participación de los socios en cada una de las actividades del comité, una mayor vinculación con entes estatales, paso de la producción de autoconsumo a la producción para la venta, los tres puntos mencionados anteriormente son parte de la justificación y objetivos de la gira

Objetivos alcanzados tras la realización de la propuesta

Mayor Compromiso y Participación de cada uno de los socios

Una mayor vinculación con los entes estatales

Mejora en Técnicas de Recolección de Propoleo

Paso definitivo de producción de autoconsumo a producción para la venta

Resultados e impactos esperados inicialmente en la propuesta

Experiencia y captura tecnológicas

Sistemas de organización

Vinculación con Políticas Estatales

Paso de la producción de autoconsumo a la producción para la venta

Exportación asociativa de los productos de la colmena

Resultados obtenidos

Descripción detallada de los conocimientos y/o tecnologías adquiridos. Explicar el grado de cumplimiento de los objetivos propuestos, de acuerdo a los resultados obtenidos.

Mejora en el sistema de recolección de propoleo, una mejora en el traslado de las colmenas, una mayor participación y compromiso de los socios en cada una de las actividades del comité, asociatividad con otros rubros, mayor vinculación con los entes



estatales y paso definitivo de producción de autoconsumo a producción para la venta, fundidor de cera solar costo bajo de proceso de fundición de cera.

El grado de cumplimiento es del 100%

Resultados adicionales

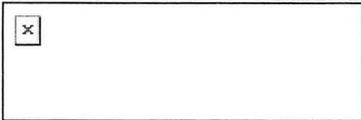
Describir los resultados obtenidos que no estaban contemplados inicialmente.

Una relación estrecha y definitiva de la apicultura y las universidades por el rubro apícola y medio ambiente

Aplicabilidad Posible

Explicar la situación actual del sector y/o temática en Chile (región), compararla con las tendencias y perspectivas presentadas en las actividades de la propuesta y explicar la posible incorporación de los conocimientos y/o tecnologías, en el corto, mediano o largo plazo, los procesos de adaptación necesarios, las zonas potenciales y los apoyos tanto técnicos como financieros necesarios para hacer posible su incorporación en nuestro país (región).

Menor participación y compromiso de los socios en cada una de las actividades de las entidades o empresas, poco intercambio de experiencias y captura tecnológicas, sistemas de asociatividad con diferentes rubros, poca vinculación con entes estatales, paso definitivo de la producción de autoconsumo a la producción para la venta y por último asociatividad para la exportación de la miel y otros productos de la colmena. Existe en Brasil un constante intercambio de experiencias y captura tecnológica, mayor compromiso y participación de los socios, asociatividad con diferentes rubros y no más 8 entidades o empresas, una estrecha relación con los entes estatales, la producción para la comercialización es algo definitivo y permanente y una fuerte asociatividad para la exportación. En el corto plazo mayor compromiso y participación de cada uno de los socios, mejora en la recolección de propóleo, en el mediano plazo una mayor vinculación con los entes estatales y cambio de producción de autoconsumo a producción para la venta y a largo plazo una asociatividad con otros rubros para la comercialización interna y exportación. Los procesos de adaptación en el corto plazo son mucho más simples claros, en el caso de los procesos a mediano plazo requieren un gran acercamiento de las partes y en el caso del cambio de producción un mayor aporte del estado y definición del apicultor de efectuar definitivamente el cambio, y los procesos a largo plazo de asociación con diferentes rubros y exportación requieren de una mayor relación e intercambio de experiencias de cada uno de los rubros para aunar un solo objetivo el cual es la comercialización. Los apoyos tanto técnicos como financieros serán fundamentales para lograr cada uno de los objetivos definidos anteriormente.



Detección de nuevas oportunidades y aspectos que quedan por abordar

Señalar aquellas iniciativas que surgen como vías para realizar un aporte futuro para el rubro y/o temática en el marco de los objetivos iniciales de la propuesta, como por ejemplo la posibilidad de realizar nuevas actividades.

Indicar además, en función de los resultados obtenidos, los aspectos y vacíos tecnológicos que aún quedan por abordar para ampliar el desarrollo del rubro y/o temática.

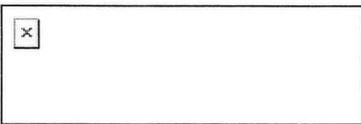
Difusión masiva del rubro apícola en Universidades, liceos, institutos, escuelas entre otros

Intercambio de Tecnología y Conocimientos

Pasantías por 3 a 6 meses acuerdo de palabra con Alcalde de Mafra

Una relación más permanente con las Universidades

Trabajar los diferentes entes tanto publico como privados y los diferentes rubros para terminar con la desconfianza, con los objetivos particulares, falta de compromiso, descalificaciones a nivel personal como a nivel institucional, que las instituciones esten al servicio de los agricultores, mayor participación de la toma de decisiones para cada uno de los rubros. mayor apoyo y fiscalización en lo financiero.



4. ASPECTOS RELACIONADOS CON LA EJECUCIÓN DE LA PROPUESTA

Programa Actividades Realizadas

Nº	Fecha	Actividad
1	28-09-09	VISITA TECNICA APIARIO SOMMER CIUDAD DE CURITIBA
2	28-09-09	VISITA TECNICA APIARIO GELASKO CIUDAD CAMPO LARGO
3	29-09-09	CONFERENCIA COMERCIO JUSTO PROFESOR LUTERO COUTO CIUDAD DE CURITIBA
4	29-09-09	CONFERENCIA RUBRO APICOLA EN LA CIUDAD DE PARANA Y P ADHEMAR PEGORARO
5	29-09-09	VISITA TECNICA APIARIO UNIMEL CIUDAD DE CURITIBA
6	29-09-09	CONFERENCIA ABEJAS SILVESTRES SIN AGUIJON PROFESOR HAROLD BRAND CIUDAD DE CURITIBA
7	30-09-09	VISITA TECNICA OFICINA DEL BANCO NACIONAL DE AGRICULTURA FAMILIAR Y LA COOPERATIVA DE PEQUEÑOS APICULTORES CIUDAD DE MAFRA
8	30-09-09	VISITA TECNICA APIICULTOR NINO KUSS Y LA SEDE DE LA COOPERATIVA DE APICULTORES (COOARPA)
9	01-10-09	VISITA TECNICA EMPRESA BREYER CIUDAD DE UNIAO DA VITORIA-PARANA

Detallar las actividades realizadas en la gira realizada, señalar las diferencias con lapropuesta original.

Las actividades se realizaron en su totalidad, las diferencias se produjeron problemas de traslado y de clima e cuanto a los días de las actividades

Contactos Establecidos

Presentar los antecedentes de los contactos establecidos durante el desarrollo de la propuesta (profesionales, investigadores, empresas, etc.), de acuerdo al siguiente cuadro:

Institución Empresa Organización	Persona de Contacto	Cargo	Fono/Fax	Dirección	E-mail
--	------------------------	-------	----------	-----------	--------

x

APISOMMER	TANIA KAMIENSKI	ORGANIZADORA			
COLEGIO CURITIBANO	TANIA KAMIENSKI	ORGANIZADORA			
UNIMEL	TANIA KAMIENSKI	ORGANIZADORA			

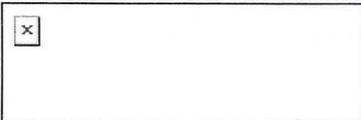
Material elaborado y/o recopilado

Entregar un listado del material elaborado, recibido y/o entregado en el marco de la propuesta. Se debe entregar adjunto al informe un set de todo el material escrito y audiovisual, ordenado de acuerdo al cuadro que se presenta a continuación.

También se deben adjuntar fotografías correspondientes a la actividad desarrollada. El material se debe adjuntar en forma impresa y en versión digital.

Elaborado

Tipo de material	Nombre o identificación	Preparado por	Cantidad
VIDEO	GIRA TECNICA DE BUENAS PRACTICAS APICOLAS EN PUEBLOS ORIGINARIOS:PRODUCCION, ASOCIATIVIDAD Y COMERCIALIZACIÓN PARA LA EXPORTACION EN BRASIL	MUNICIPALIDAD DE LAUTARO	100
TRIPTICO	GIRA TECNICA DE BUENAS PRACTICAS APICOLAS EN PUEBLOS ORIGINARIOS:PRODUCCION, ASOCIATIVIDAD Y COMERCIALIZACIÓN PARA LA	MUNICIPALIDAD DE LAUTARO	500



	EXPORTACION EN BRASIL		
FOTOS	GIRA TECNICA DE BUENAS PRACTICAS APICOLAS EN PUEBLOS ORIGINARIOS:PRODUCCION, ASOCIATIVIDAD Y COMERCIALIZACION PARA LA EXPORTACION EN BRASIL	MUNICIPALIDAD DE LAUTARO	50

Recopilado

Tipo de Material	Nº Correlativo (si es necesario)	Caracterización (título)
Artículo	No hay	
Foto	No hay	
Libro	No hay	
Diapositiva	No hay	
CD	No hay	

Programa de difusión de la actividad

En esta sección se deben describir las actividades de difusión de la actividad, adjuntando el material preparado y/o distribuido para tal efecto.

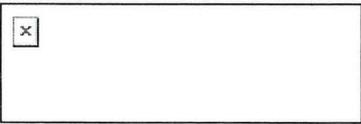
En la realización de estas actividades, se deberán seguir los lineamientos que establece el "Instructivo de Difusión y Publicaciones" de FIA, que le será entregado junto con el instructivo y formato para la elaboración del informe técnico.

1º ACTIVIDAD DE DIFUSION CENTRO EXPERIMENTAL LA CONCEPCION 13-11-09

Se difunde las actividades realizadas en la gira, con la presentación de cada uno de los socios participantes de dicha actividad y fueron invitados el Alcalde de la comuna, entidades publicas y privadas de la comuna y la region, agricultores de la comuna, los demás socios del comité y publico en general, además se entregan materiales como tríptico, CD y se regalan productos que comercializa el comité

2ª ACTIVIDAD DE DIFUSION LICEO POLITECNICO MONTEBRUNO DE LA COMUNA DE PERQUENCO 10-12-09

Se difunde las actividades realizadas en la gira, con la presentación de cada



uno de los socios participante de dicha actividad y asistieron docentes y 44 alumnos de 3ª y 4ª años, además se entregan tripticos, CD y se regalan productos que comercializa el comite

3ª ACTIVIDAD DE DIFUSION PLAZA DE ARMAS DE LAUTARO

Se difunde las actividades realizadas en la gira, mostrando fotografías, entregando tripticos, CD y se regalan productos comercializados por el comite.

5. PARTICIPANTES DE LA PROPUESTA	
Ficha de Participantes	
Nombre	
Apellido Paterno	
Apellido Materno	
RUT Personal	
Dirección, Comuna y Región	
Fono y Fax	
E-mail	
Nombre de la organización, empresa o institución donde trabaja / Nombre del predio o de la sociedad en caso de ser productor	
RUT de la organización, empresa o institución donde trabaja / RUT de la sociedad agrícola o predio en caso de ser agricultor	

×

Cargo o actividad que desarrolla	
Rubro, área o sector a la cual se vincula o en la que trabaja	



7. EVALUACIÓN DE LA ACTIVIDAD DE DIFUSIÓN

a) Efectividad de la convocatoria (cuando corresponda)

90% de convocatoria

b) Grado de participación de los asistentes (interés, nivel de consultas, dudas, etc.)

Alto grado de interés, de diferentes consultas a nivel tecnológico y conocimiento y dudas con respecto a la parte asociatividad entre varios rubros

c) Nivel de conocimientos adquiridos por los participantes, en función de lo esperado (se debe indicar si la actividad contaba con algún mecanismo para medir este punto y entregar una copia de los instrumentos de evaluación aplicados)

Bastante alto con respecto a cada uno los puntos tratados y no se cuenta con algún mecanismo de medición

d) Problemas presentados y sugerencias para mejorarlos en el futuro (incumplimiento de horarios, deserción de participantes, incumplimiento del programa, otros)

No existieron dichos inconvenientes



8. Conclusiones Finales de la Propuesta

En lo posible presentar conclusiones individuales por participante.

Como grupo participante de la gira hemos llegado a las siguientes conclusiones:

- Metas claras y objetivos comunes
- Mayor compromiso y participación
- Una mejor relación con los entes estatales
- Asociación con otros rubros
- Mayor intercambio de experiencia y captura de tecnología
- Agrupaciones con no más de 8 miembros
- Mayor participación en las decisiones que atañen al rubro
- Reducción de los estatutos

ASISTENCIA PRIMERA PRESENTACION DE GIRA A BRASIL (CURITIVA - MAFRA) NOV. 2009.

	NOMBRE	INSTITUCCION	CONTACTO	FIRMA	OBSERVACIONES
1.-	Rolando Plaque	agricultor			
2.-	KATHERINE FEITZ	PRODESAL			
3.-	HEIDI ZEHNDER	PRODESAL			
4.-	Orlando				
5.-	Orlando				
6.-	Mauricio Sobhank	Apicultor			
7.-	Mauricio Colinauco	Apicultor			
8.-	Mario Lopez	Apicultor			
9.-	Joel Peña	Apicultor			
10.	Selma Sazonzi	Proden			
11.	Rebeca Seel	Mosquero			
12	Ricardo Meyer Ruedo	INDAP.			
13	Alfonso Blanquillo	Indap.			

14	Marcela Saheya S	Inoleps			
15	Rose Marie B.	Apicultora			
16	Manuel Flores	Prodesa			
17	Mirka Juvin	Municipalidad			
18	Alicia Bampo	Prodesal			
19	IVAN PACHECO	PRODESAL			
20	Erico Stange	Pillaletun			
21	Rafael Astillo	Pillaletun			
22	Elicor	El Encano			
23	Lucas Quispe	Comada Buenos			
24	Antonio Dutiz	Municipalidad			
25	ERIT JEROME S	RADIO UNAPAK			
26	Gloria Cortez	Lautaro			
27	Andie Quevedo	Lautaro			
28					

29	Aya Saez Raitaf	Aprilout			
30	Magrid Sales Sineda	Aprilout			
31	Imi Anjau S.	PANDEA			
32					
33					
34					
35					
36					
37					
38					
39					
40					
41					
42					
43					

ASISTENCIA SEGUNDA PRESENTACION DE GIRA A BRASIL (CURITIVA - MAFRA) DIC. 2009. FLA.

	NOMBRE	INSTITUCCION	CONTACTO	FIRMA	OBSERVACIONES
1.-	RENÉ GONZÁLEZ L.	LICEO AGRICOLA S. SEBASTIAN			
2.-	Mauricio Romero M	Liceo Agrícola S. Sebastião			
3.-	Jimena Martínez G	comite Apilaut			
4.-	Patricia Gama	Comite APILAUT			
5.-	Mariábel Huenchuan	Comite Apilaut			
6.-	Mauricio Colinao	Comite Apilaut			
7.-	Ana maria Sáez R	"			
8.-	Manuel Salgado	LICEO AGRICOLA SAN SEBASTIAN			
9.-	Juan Quiroga	" " " "			
10.	José Salazar				
11.	Maria Olga Vega	Comite Apilaut			
12	Suzanne Sales	Comite Apilaut			
13	Felicio Capunva	LICEO AGRICOLA SAN SEBASTIAN			

Segunda Presentación de Difusión Gira Tecnológica Curitiba, Brasil.

Comité Apilaut, Lautaro.

	Nombre	Rut	Institución	Correo electrónico	Firma
1	Catalina Valdebenito		Liceo San Sebastian		
2	Rocio Jara		San Sebastian		
3	Miguel Quijón		San Sebastian		
4	Cristian Espinoza		Non report.		
5	Nadja Colobrano		Liceo Agrícola		
6	Jenny Uauén Uauén		L.A.S.S.		
7	Moses Alonso Beltrán Fonseca		L.A.S.S.		
8	Nataly Sandoval		L.A.S.S.		
9	Alejandra Cayunvan		SAN SEBASTIAN		
10	AMNER CHEUQUE		SAN SEBASTIAN		
11	Daniela Orate		L.A.S.S.		
12	Pauline Colquín		Lh		
13	Francisco Hancocan		Liceo Agrícola S.		
14	Alfonso Castillo		L.A.S.S. DE P.		
15	Maritza Fuentealba		L.A.S.S.		
16	Daniela Díaz		L.A.S.S.		
17	daniela Eyssautier		L.A.S.S.		
18	Rubén Campos		L.A.S.S.		
19	Andrés Sánchez		L.A.S.S.		
20	PAULLI FUENTES		L.A.S.S.		
21	Yvonne María Torres		L.A.S.S.		
22	Guillermo Vasquez		L.A.S.S.		
23	Sergio San S.		L.S.S.		
24	Fernando Alonso Gieffe Carrillo		L.A.S.S.		
25	Jesica Linco		C.A.S.S.		
26	✓ Jorge Ulloa		L.S.S.		
27	Katherine Maldonado				
28	Soledad Ancstev				
29	Jose Guecrao				
30	Scarlet Quintroiguelo				
31	JOSÉ ALEXIS CATRILAO F.				
32					
33					
34					

ASISTENCIA TERCERA ACTIVIDAD DE DIFUSION GIRA COMITÉ APILAUT CURITIBA-BRASIL

LAUTARO, ENERO DE 2010

Nº	NOMBRE	INSTITUCION	CONTACTO	FIRMA
1	magaly miranda Fonseca	D de casa		
2	FERNANDA FERREIRA	D. de casa		
3	JATIANA SOUZA CASTILLO	MUNICIPALIDAD. SUDO.		
4	Lucie Ingle's Hueche	DSU7 Lautaro		
5	Yarela Leal Tuppare	consultorio Lautaro		
6	Enbriul Paldies Lpez	Depto Salud.		
7	JOSELINE ESPINOZA ORTEGA	UNIVERSIDAD MAYO.		
8	YORO ROSOLERO PALTA.	ENFERMERIA U. MAYO.		
9	Ana Reyes gerrido.	D de casa.		
10	merie gerrido.	dueña de casa		
11				
12				
13				
14				
15				

ASISTENCIA TERCERA ACTIVIDAD DE DIFUSION GIRA COMITÉ APILAUT CURITIBA-BRASIL

LAUTARO, ENERO DE 2010

Nº	NOMBRE	INSTITUCION	CONTACTO	FIRMA
1	Juan fern. O.	—		
2	Nicole Alarcón Tolosa.			
3	Sandra Cortesena			
4	Erika Mesa Blanco	Gubernado V.		
5	VICTOR ESCOBAR M			
6	Mónica Soto			
7	Pauline Reitero			
8	NITAYANER P.			
9	LUIS CERVANDO SMITH			
10	MARCELO MARILUAN.			
11	Dagadeth Quidel			
12	Mario Huenschuller			
13	Mauricio Venutro Aid			
14	Anne M. Meuke	Consultorio Lautaro.		
15	Pablo Pano.	Consultorio Lautaro		

ASISTENCIA TERCERA ACTIVIDAD DE DIFUSION GIRA COMITÉ APILAUT CURITIBA-BRASIL

LAUTARO, ENERO DE 2010

Nº	NOMBRE	INSTITUCION	CONTACTO	FIRMA
1	Richard H. Giletti	Agricultor		
2	Maria Olga Vega Sanchez			
3	María Isabel Huendelman Maliqueo			
4	Santiago Poblete			
5	Georgina Rios Riquelme	Desarrolladora		
6	Maria Soledad Harro	Municipalidad		
7	Luis Raúl Rojas	Municipalidad - Dsn. Luch		
8	Rosimarie Arendel			
9	Sebastian Morales Soto			
10	Amrita Jurán	Municipalidad		
11	Brayan Soto			
12	Rosa Luminas Amigadas			
13	Jocelyn Veyra Rosales			
14	Hector Ceiza Fuentes			
15	Benito Mangano			

ASISTENCIA TERCERA ACTIVIDAD DE DIFUSION GIRA COMITÉ APILAUT CURITIBA-BRASIL

LAUTARO, ENERO DE 2010

N°	NOMBRE	INSTITUCION	CONTACTO	FIRMA
1	Elba Aravena G.	Dueña de casa		
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				